

**LADIES DEPARTMENT****FANCY WORK**

See/ Voir: **Committees / Comités page 5**

**IMPORTANT NOTICE**

**NO ENTRY TICKETS WILL BE ISSUED AFTER WEDNESDAY NIGHT, PLEASE GET YOUR EXHIBITOR TICKETS PRIOR TO THE FAIR, FROM THE FAIR SECRETARY.**

**Exhibits to be picked up between 6 p.m. and 7 p.m. Sunday evening.**

**EXHIBITS ACCEPTED WEDNESDAY EVENING 6 P.M. TO 9 P.M. & NO ENTRY TICKETS WILL BE ISSUED AFTER WEDNESDAY EVENING.**

Judging to begin Thursday morning at 10 a.m.

Opened Friday and Saturday 10 a.m. to 8 p.m. and Sunday 10 a.m. to 4 p.m.

All articles must have been made by the exhibitor, and no article can be exhibited that has been previously exhibited at the STANSTEAD COUNTY FAIR.

All articles must have been completed within the past year.

Articles not to be washed or worn.

Exhibitor can only enter one exhibit per section.


Special projects sponsored by ladies Department in the Main Building with displays and demonstrations.

PLEASE NOTE: ANY EXHIBITOR MAY BE REQUIRED TO TAKE THE FOLLOWING OATH:  
"I DO SOLEMNLY SWEAR THAT ALL ARTICLES ARE MADE AND EXHIBITED BY ME,  
SO HELP ME GOD."

All exhibitors must purchase a weekend pass in order to exhibit. The only exceptions being children under 10 years and adults over 70 years in classes 49, 50, 51 & 511.

Please mark age on exhibitor ticket for children under 12 & adults over 70 yrs to be eligible for "Specials"

New exhibitor for the first time please indicate on entry form.



**Quebec Women's Institute, Please come and support our tea room.  
Cercle des Fermières, Venez soutenir notre salon de thé.**



**NO DOG ALLOWED**

**DÉPARTEMENT DES DAMES****OUVRAGE DE FANTAISIE**

See/ Voir: **Committees / Comités** page 5

**IMPORTANT À NOTER**

**AUCUNE ÉTIQUETTE NE SERA ÉMISE APRÈS MERCREDI SOIR. SVP OBTENIR VOS BILLETS D'EXPOSANT DE LA SECRÉTAIRE AVANT L'EXPOSITION.**

**Les articles exposés dans la section des dames peuvent être réclamés entre 18 h et 19 h le dimanche au soir**

**LES ŒUVRES EXPOSÉES SONT ACCEPTÉES MERCREDI SOIR ENTRE 18 H ET 21 H  
AUCUNE ÉTIQUETTE NE SERA ÉMISE APRÈS MERCREDI SOIR.**

Les concours commencent jeudi matin à 10h.  
Ouvert vendredi et samedi 10h à 20h et dimanche de 10 h à 16 h.

Tous articles doivent être confectionnés par l'exposant et aucun article ne peut être exposé qui a été précédemment exposé à l'exposition du COMTÉ DE STANSTEAD.

Tout article exposé doit avoir été complété dans l'année courante.

Les articles ne doivent pas avoir été lavés ou portés.

Un exposant a le droit d'UN article par Section.

Projets spéciaux commandités par le Département des Dames, dans la bâtisse principale avec démonstrations.

NOTEZ BIEN: TOUT EXPOSANT PEUT ÊTRE APPELÉ A PRÊTER LE SERMENT SUIVANT :  
« JE JURE SOLENNELLEMENT QUE TOUS LES ARTICLES EXPOSÉS SONT DE MA PROPRE FABRICATION. QUE DIEU ME SOIT EN AIDE. »

Tous les exposants devront se procurer des cartes de membres pour leurs œuvres exposées.  
Les seules exceptions étant les enfants en bas de 10 ans et les adultes 70 ans et plus dans les classes 49,50,51 et 511.

SVP marquez l'âge sur l'étiquette pour les enfants moins de 12 ans et les adultes plus de 70 ans pour les prix « spécial »

Les exposants pour la première fois, SVP l'indiquer sur votre formule d'entrée.

**LES CHIENS SONT INTERDITS**

**ATTENTION**

**Exhibitors, please prepare a duplicate List of entries in each class.**

**New exhibitor for the first time, please indicate on entry form.**

**Les exposants, SVP préparer une liste en double d'entrées dans chaque classe.**

**Nouveau exposant pour la première fois, SVP indiquer sur le formulaire d'entrée.**

**Committee Fancy Work  
Comité Travail de Fantaisie**

See/ Voir: **Committees / Comités page 5**

**Adult/Adulte - 18 yrs/ans - Sections 1 to/à 37**

**CLASS 47****CLASSE 47**

**Prizes/ Prix: \$6.60, \$5.95, \$5.30**

- |  |  |
|--|--|
| 1. Pillow slips, embroidered.  | 1. Taies d'oreiller, brodées.  |
| 2. Embroidered tea cloth, any size, less than 45"  | 2. Nappe à thé broderie n'importe quelle grandeur pas plus de 45"                              |
| 3. Sofa cushion, crewelwork (wool).  | 3. Coussin de sofa, travail de broderie de laine.  |
| 4. Sofa cushion, cross stitch.   | 4. Coussin de sofa point de croix.   |
| 5. Sampler, framed.  | 5. Patron, encadré.  |
| 6. Counted cross stitch sampler.   | 6. Patron au point de croix.   |
| 7. Embroidered picture, with or without frame.   | 7. Sujet brodé, encadré ou pas encadré.  |
| 8. 3 Crocheted doilies, 10 in. or under.   | 8. 3 petits centres au crochet 10 po. ou moins.  |
| 9. Knitted doily, any size   | 9. Petits centres au tricot, n'importe quelle grandeur   |
| 10. Quilting any article.  | 10. Piqué/Matelassé, n'importe quel article.   |
| 11. Centerpiece, crocheted filet not less than 10", not larger than 16 in. mounted on cardboard. | 11. Centre au crochet, filet, pas moins de 10" et pas plus de 16" de diamètre monté sur carton |
| 12. Stuffed toy, sewn.   | 12. Jouet rembourré, cousu.  |
| 13. Stuffed toy, knitted.  | 13. Jouet rembourré, tricoté.  |
| 14. Stuffed toy, crocheted   | 14. Jouet rembourré, croché.   |
| 15. Bear, fabric, sewn.  | 15. Ourson en tissu, cousu.  |
| 16. Bear, knitted.   | 16. Ourson, tricoté.   |
| 17. Bear, crocheted.   | 17. Ourson, croché.  |
| 18. Tatted article, 12 in.   | 18. Article frivolité, 12 pouces.  |
| 19. Petit point only, any article.   | 19. Demi-point seulement, tout article.  |
| 20. Needlepoint only, one stitch.  | 20. Travaux à l'aiguille seulement, un seulement.  |
| 21. Needlepoint any stitch.  | 21. Point tapisserie, n'importe quel point.  |
| 22. Leather craft, any article.  | 22. Artisanat en cuir, tout article.   |
| 23. Dressed doll.  | 23. Poupée habillée.   |
| 23A. Knitted doll clothes.   | 23A. Vêtements de poupée tricotés.   |
| 23B. Crocheted doll clothes  | 23B. Vêtements de poupée crochés.  |
| 24. Knitted apparel in cotton.   | 24. Tricot à la broche en coton, vêtement.   |
| 25. Knitted household article in Cotton.   | 25. Tricot à la broche en coton ménage.  |
| 26. Crochet, apparel in handicraft cotton.   | 26. Crochet, vêtement, en coton.   |
| 27. Crochet, household in handicraft cotton.   | 27. Crochet, ménage en coton.  |
| 28. Door Stopper.  | 28. Bouchon de porte.  |
| 29. Hand decorated greeting card.  | 29. Carte de vœux décorée à la main.   |
| 30. Tote bag or purse.   | 30. Fourre-tout ou sac à main.   |
| 31. Ladies 2 piece ensemble, jacket, pants or skirt, machine stitched.                           | 31. Ensemble 2 pièces pour dames, vest ou pantalon, cousu à la machine.                        |
| 32. Ladies afternoon dress, machine stitched.  | 32. Robe de dame pour après-midi, cousue à la machine.   |
| 33. Ladies blouse, machine stitched.   | 33. Blouse, cousue à la machine.   |
| 34. Ladies skirt, machine stitched.  | 34. Jupe, cousue à la machine.   |
| 35. Any machine sewn article, any material.  | 35. Tout article cousu à la machine matériel au choix.   |
| 36. Any machine sewn article, 18 & under.  | 36. Tout article cousu à la machine, 18 ans & moins.   |
| 37. Any children's clothing, machine sewn.   | 37. N'importe quel article pour enfant cousus à la machine                                     |
| 37a. Pin cushion.  | 37a. Coussin d'épingles.   |

**FOR THE 5 FOLLOWING SECTIONS, ENTRY TAG MUST HAVE EXHIBITORS AGE.  
POUR LES 5 SECTIONS SUIVANTES, LA CARTE D'ENTRÉE DOIT CONTENIR L'ÂGE DE L'EXPOSANT.**

- |  |   |
|--|---|
| 38. Best knitting by woman 70 yrs or over.       | 38. Meilleur tricot fait par une dame de 70 ans et plus           |
| 39. Best knitting, age 18 & under.               | 39. Meilleur tricot, 18 ans et moins.                             |
| 40. Best crocheting by woman 70 yrs or over.     | 40. Meilleur crochet fait par une dame de 70 ans et plus.         |
| 41. Best crocheting, age 18 & under.             | 41. Meilleur crochet, 18 ans et moins.                            |
| 42. Nightgown, machine stitched by woman 70 yrs. | 42. Robe de nuit cousue à la machine par une dame 70 ans et plus. |

<b>PRIZES/PRIX \$5.30, \$4.60, \$3.95</b>
---

**Adult/Adulte - 18 yrs/ans - Sections 43 to/à 73**

- |  |  |
|--|--|
| 43. Macramé, any article.                                | 43. Macramé, tout article.                                       |
| 44. Draft stopper  | 44. Arrêt de courant d'air                                       |
| 44a. Silk ribbon embroidery                              | 44a. Broderie ruban de soie                                      |
| 45. Liquid embroidery, any article.                      | 45. Broderie liquide, n'importe quel article.                    |
| 46. Handmade exterior house decoration.                  | 46. Décoration extérieur pour la maison, fait à la main.         |
| 47. Handmade wall decoration.                            | 47. Décoration pour le mur, fait à la main.                      |
| 48. Handmade table decoration.                           | 48. Décoration pour la table, fait à la main.                    |
| 49. Handmade floor decoration.                           | 49. Décoration pour le plancher, fait à la main.                 |
| 50. Ladies fancy apron.                                  | 50. Tablier de fantaisie maison, pour dame.                      |
| 51. Ladies pyjama or nightgown, machine stitched.        | 51. Pyjamas ou robe de nuit pour dame, cousue à la machine.      |
| 52. Two (2) pot holders.                                 | 52. Deux (2) maniques/manicles (poignée pour casserole).         |
| 53. Modge Podge.   | 53. ModgePodge.  |
| 54. Decoupage(cut-out), 3 dimension.                     | 54. Découpage, 3 dimensions.                                     |
| 55. Swedish or Huck weaving, any article.                | 55. Tissage Suédoise où Huck, tout article.                      |
| 56. Candle wicking any article.                          | 56. Mèche bougie, tout article.                                  |
| 57. Plastic canvas.                                      | 57. Article en canevas plastique.                                |
| 58. Counted cross stitch, any article.                   | 58. Point de croix compté, article au choix.                     |
| 59. Counted cross stitch, using waste canvas.            | 59. Point de croix compté, utilisant toile de déchets.           |
| 60. Stencilling, any article.                            | 60. Travail au pochoir, article au choix.                        |
| 61. Folk art, painting on any article.                   | 61. Peinture folklorique, sur n'importe quel article.            |
| 62. Trapunto (quilting), any article.                    | 62. Trapunto (matelasser), article au choix.                     |
| 63. Child's party dress, size 0-8 yrs. machine stitched. | 63. Une robe de fête pour enfants, 0-8 ans, cousue à la machine. |
| 64. 3 handmade flowers.                                  | 64. 3 fleurs artificielles, fait à la main.                      |
| 65. Tin punch, any article.                              | 65. Poinçonnage d'étain, toute article.                          |
| 65a. Wood burning (pyrography)                           | 65a. Pyrogravure sur bois  |
| 66. Basket weaving.                                      | 66. Tissage de panier.   |
| 67. Any ceramic animal.                                  | 67. Tout animal en céramique.                                    |
| 68. Ceramic house decoration.                            | 68. Décoration de maison en céramique.                           |
| 69. Homemade halloween costume                           | 69. Costume d'halloween maison.                                  |
| 70. Any beaded house decoration.                         | 70. Décoration de maison, fait de boule ou perlage.              |
| 70a. Beadwork / Jewelry                                  | 70a. Travail de perlage / bijoux                                 |
| 71. Painted clothes art work.                            | 71. Article de linge peinturé.                                   |
| 72. Stained glass article.                               | 72. Article de verre coloré.                                     |
| 73. Gift in a jar - non food.                            | 73. Cadeau dans un pot - non alimentaire.                        |
| 73a. Corn husk craft                                     | 73a. Création d'enveloppe de maïs                                |
| 73b. Grapevine article                                   | 73b. Article de vigne  |

## CHRISTMAS CORNER. COIN DE NOËL.

- |   |  |
|---|--|
| 74. Table Christmas tree.                               | 74. Arbre de Noël de table.                          |
| 75. Christmas door decoration.                          | 75. Décoration de porte de Noël.                     |
| 76. Christmas tree decoration - Adult.                  | 76. Décoration pour l'arbre de Noël - Adulte.        |
| 77. Christmas tree decoration, 18 & under.              | 77. Décoration pour l'arbre de Noël, 18 ans & moins. |
| 78. Christmas table arrangement.                        | 78. Arrangement pour la table à la Fête de Noël.     |
| 79. Table runner.                                       | 79. Chemin de table.                                 |
| 80. Christmas tree skirt, any material.                 | 80. Jupe d'arbre de Noël, matériaux aux choix.       |
| 81. Christmas stocking.                                 | 81. Bas de Noël.                                     |
| 82. Christmas wreath.                                   | 82. Couronne de Noël.                                |
| 83. Package, gift wrapped for Christmas - Adult.        | 83. Cadeau emballé pour Noël - Adulte.               |
| 84. Package, gift wrapped for Christmas 18 yrs & under. | 84. Cadeau emballé pour Noël, 18 ans et moins        |
| 85. Christmas ceramics.                                 | 85. Céramique de Noël.                               |
| 86. Christmas Apron.                                    | 86. Tablier de Noël.                                 |
| 87. Christmas outfit, Child or infant.                  | 87. Habit de Noël, enfant ou nourrisson.             |
| 88. Christmas doily                                     | 88. Petit centre de Noël                             |

### SPECIAL PRIZES CLASS 47 / PRIX SPECIAUX CLASSE 47

#### SPECIAL BY / SPÉCIAL PAR: "G.S. FABRICS LIMITED"

Christmas Corner, awarded at the discretion of the Ladies Committee  
Pour le meilleur article du Coin de la Fête de Noël, choisi à la discrétion du Comité des Dames.

#### AWARDED AT THE DISCRETION OF THE LADIES COMMITTEE CHOISI À LA DISCRÉTION DU COMITÉ DES DAMES

Best in needle work - any article.  
Meilleur dans le travail d'aiguille - tout aiguille.

#### SPECIAL IN LOVING MEMORY OF Mildred Roarke by Lyle and Lois Roarke SPÉCIAL EN MÉMOIRE DE Mildred Roarke par Lyle et Lois Roarke

Most outstanding folk art or painting on any article.  
Article folklorique le plus remarquable ou peinture sur n'importe quel article.

#### SPECIAL IN MEMORY OF JOHN HILL BY MARY HILL SPÉCIAL EN MÉMOIRE DE JOHN HILL PAR MARY HILL

Most outstanding article, sewn by hand or by machine.  
Article plus remarquable cousus à la main ou à la machine.

#### SPECIAL BY / SPECIAL PAR: UNIPRIX AYER'S CLIFF

Best Tablecloth or sewn article  
Meilleure nappe ou article cousu

#### SPECIAL BY / SPECIAL PAR: STANSTEAD JOURNAL

Adult creative writing 18 plus "Impressions of the Fair"  
Écriture créative adulte 18 plus "Impressions de la foire"

CLASS 48 / CLASSE 48

See/ Voir: Committees / Comités page 5

**IN WEAVING, FINISHED TO APPROPRIATE USE, MATERIAL SHOULD BE WASHED BEFORE MAKING CLOTHING.**

**DANS LE TISSAGE, A TERMINÉ À L'UTILISATION APPROPRIÉE. MATÉRIEL DOIVENT ÊTRE LAVÉS AVANT LA CONFECTION DE VÊTEMENTS.**

**WEAVING/TISSAGE  
PRIZES / PRIX**

**\$7.90, \$6.60, \$5.30**

**SECTIONS INVOLVING BEDS, 3/4 BED SIZE OR LARGER**

- 1.-Fancy woven bedspread.
- 2 -Woven wool blanket.
- 3.-Accessories (scarf, shawl, hat, belt, etc.)
- 4.-Art.-Tapestry.
- 5 A -Felting – needle
- 5 B -Felting – Hot water
- 6.-Woven bed, catalogue.
- 7.-Catalogne, placemats, runners, rugs, etc
- 7A.-Cushion
- 8.-Woven rug, not less than 28", not more than 40".
- 9.-Warp faced rug.
- 10.-Carriage cover, approx. 30"x 36", woven.
- 11.-Baby afghan, approx. 36" x 48" woven.
- 12.-Crib cover, max. 45" wide x 60" long.
- 13.-Four (4) hand-woven placemats, same size & pattern.
- 14.-Two (2) towels, loom woven, same size & pattern.
- 15A – Plain table runner, hand woven, min.10"x30", Max. 18"x48"
- 15B – Fancy table runner, hand woven, min.10"x30", Max. 18"x48"
- 16.-Bag, purse, shopping, tote, knapsack, etc.
- 17.-Off loom weaving, sleche card, inkle braiding.
- 18.-Tablecloth, woven, not less than 48"x54".
19. -Any article, woven, not mentioned.

**SECTIONS LITS 3/4 OU PLUS GRAND**

- 1.-Couvre-lit tissé de fantaisie.
- 2.-Couverture de laine tissée.
- 3.-Accessoires (foulard, écharpe, chapeau, ceinture, etc.)
- 4.-Art / Tapisserie.
- 5 A -Feutre - aiguille
- 5 B -Feutre – eau chaude
- 6.-Catalogne tissée pour lit.
- 7.-Catalogne, napperons, tapis, etc.
- 7A.-Coussin
- 8.-Tapis tissé, pas moins de 28", pas plus de 40"
- 9.-Tapis effet chaine.
- 10.-Couverture de carrosse, approx. 30"x36", tissee
- 11.-Afghan pour bébé grandeur approx. 36"x48" tissée.
- 12.-Couverture de bassinet, grandeur max. 45" de large x 60" de long.
- 13.-4 napperons tissés à la main, même grandeur & patron.
- 14.-2 serviettes, tissage à la main, même grandeur & patron.
- 15A – Simple chemin de table, tissage à la main, min.10"x30", max. 18"x48"
- 15B –Fantaisie chemin de table, tissage à la main, min.10"x30", max. 18"x48"
- 16.-Sac/bourse, magasinage, voyage, etc.
- 17.-Tissage à la main carte sleche, tressage inkle
- 18.-Nappe tissée, pas moins de 48"x54".
- 19.-Tout article, tissés, non mentionnés.

**QUILTING: QUILTING BEE EXHIBITS PERMITTED  
PIQUÉS: ON ACCEPTE UN FABRIQUE PAR GROUPE**

- 20.-Bed quilt, patchwork, hand quilted.
- 20A.-Bed quilt, patchwork, long arm machine quilted.
- 20b. Bed quilt, patchwork, domestic machine quilted.
- 21.-Bed quilt, patchwork, tacked or tied.
- 22.-Bed quilt, appliqued hand quilted.
- 22a.-Quilt as you go.
- 22b. Bed quilt, appliqued, domestic machine quilted.
- 23.-Bed quilt, appliqued tacked or tied.
- 23a.-Quilt as you go.
- 24.-Rag quilt.

- 20.-Couvre-lit, patchwork, piqué à la main.
- 20A.-Couvre-lit, patchwork, bras long piqué à la machine.
- 20b. Couvre-lit, patchwork, domestique piqué à la machine.
- 21.- Couvre-lit, patchwork, fixé ou attaché.
- 22.-Couvre-lit avec appliqués, piqué à la main.
- 22a.-Courtepointe au fur et à mesure.
- 22b. Couvre-lit, appliqués, domestique piqué à la machine.
- 23.-Couvre-lit appliqués, fixés avec nœuds.
- 23a.-Courtepointe as you go.
- 24.-Courtepointe en chiffon.

- 25.-Quilt block, square. 18 yrs & under.
- 25a.-Quilted table runner.
- 26.-Carriage cover, hand quilted.
- 26A.-Carriage cover, machine quilted.
- 27.-Crib or bassinet hand quilted.
- 27A.-Crib or bassinet quilt, machine quilted.
- 28.-Quilted cushion.
- 28a.-Quilted tote bag/purse.
- 29.-Quilted wall hanging.
- 30.-Quilted wall hanging 18 yrs. & under.
- 31.- Quilted potholders.
- 31a.- Quilted apparel vest/jacket.
- 32.-Any other hand quilted article.
- 32a.-Any other machine quilted article.

- 25.-Carré de courtepoinTE, 18 ans & moins.
- 25a.-Chemin de table piqué/matelassé.
- 26.-Couverture de carrosse piqué à la main.
- 26A.-Couverture de carrosse, piqué à la machine.
- 27.-Couverture pour carrosse ou bassinette, piqué à la main.
- 27A.-Couverture pour carrosse ou bassinette, piqué à la machine.
- 28.-Coussin, piqué.
- 28a.-Fourre-tout/Sac à main piqué/matelassé.
- 29.-Piqué de mur suspendu.
- 30.-Piqué de mur suspendu 18 ans & moins.
- 31.-Maniques (Poignées) piqués.
- 31a.- Vest/Jacket vêtement piqué/matelassé.
- 32.-Tout autre article piqué à la main.
- 32a.- Tout autre article piqué à la machine

**BRAIDING AND HOOKING / TRESSAGE ET CROCHETAGE**

- 33.-Braided rug, not less than 24" x 36".
- 34.-Hooked rug, (plain hook) not less than 24" x 36".
- 35.-Crocheted rug.
- 36.-Any other hooked article.

- 33.-Tapis tressé, pas moins de 24" x 36".
- 34.-Tapis croché sur matériel avec crochet ordinaire, pas moins de 24" x 36".
- 35.-Tapis croché.
- 36.-Tout autre article croché.

**KNITTING AND CROCHETING / TRICOT ET CROCHETAGE**

- 37.-Crocheted bedspread.
- 38.-Knitted bedspread.
- 39.-Fancy crocheted bedspread.
- 40.-Fancy knitted bedspread.
- 41.-Afghan, knitted standard size.
- 42.-Afghan, crocheted.
- 43.-Afghan, not knitted, woven or crocheted.

- 37.-Couvre-lit croché.
- 38.-Couvre-lit tricoté à la broche.
- 39.-Couvre-lit de fantaisie croché.
- 40.-Couvre-lit de fantaisie tricoté.
- 41.-Afghan tricoté à la broche, grandeur standard.
- 42.-Afghan croché, grandeur standard.
- 43.-Afghan, non tricoté à la broche, tissé ou croché.

**PRIZES/PRIX**

**\$5.30, \$4.60, \$3.95**

- 44.-Baby afghan, crocheted, approx. 36x48"
- 45.-Baby afghan, knitted approx. 36x48"
- 46.-Baby afghan, not knitted, woven, or crocheted.
- 47.-Carriage cover, crocheted, approx. 30x36"
- 48.-Carriage cover, knitted, approx. 30x36"
- 49.-Carriage cover, not knitted, woven or crocheted.
- 50.-Ladies knitted or crocheted shawl.
- 51. Knitted or crocheted scarf or cowl.
- 52.- Bulky knitted sweater, adult.
- 53.-Ladies knitted sweater with sleeves
- 54.-Ladies knitted cardigan with sleeves.
- 55.-Any other ladies knitted article not mentioned above
- 55A.-Slippers knitted or crocheted.
- 55B.-Purse knitted or crocheted.

- 44.-Afghan pour bébé, croché, approx.36"x48"
- 45.-Afghan pour bébé, tricoté, approx. 36x48"
- 46.-Afghan pour bébé, non tricoté à la broche, tissé ou croché.
- 47.-Couverture de carrosse, croché approx. 30x36".
- 48.-Couverture de carrosse, tricotée, approx. 30x36"
- 49.-Couverture de carrosse, non tricotée, tissée ou croché
- 50.-Châle pour dame, tricoté à la broche ou au crochet.
- 51.-Foulard ou col écharpe tricoté ou croché.
- 52.-Gilet pour adulte en gros tricot à la broche.
- 53.-Chandail pour dame avec manches, tricoté à la broche.
- 54.-Chandail pour dame ouvert avec manches, tricoté à la broche.
- 55.-N'importe quel article non mentionné auparavant, tricoté.
- 55A.-Pantoufles tricotés ou crochés.
- 55B.-Sac à main tricoté ou croché.

- 56.-Any other crocheted article not mentioned above
- 57.-Men's knitted sweater with sleeves.
- 58.-Ladies vest, knitted or crocheted with open front.
- 59.-Men's or ladies knitted sweater, without sleeves.
- 60.-Baby's set, crocheted, 3 or more pieces tied together with wool.
- 61.-Baby's set, knitted, 3 or more pieces tied together with wool.
- 62.-Child's christening robe, choice of material.
- 63.-Child's sweater, 1-6 yrs., knitted, style optional.
- 64.-Child's sweater, 7-12 yrs., knitted, style optional.

- 56.-N'importe quel article non mentionné auparavant, croché.
- 57.-Chandail pour homme avec manche, tricoté.
- 58.-Veste ouverte pour dame, tricotée à la broche ou au crochet.
- 59.-Chandail sans manche pour homme ou femme, tricoté.
- 60.-Ensemble pour bébé au crochet, 3 morceaux ou plus, attaché ensemble avec de la laine
- 61.-Ensemble pour bébé tricoté, 3 morceaux ou plus attaché ensemble avec de la laine.
- 62.-Robe de baptême, matériel au choix.
- 63.-Chandail pour enfant, 1 à 6 ans, tricoté, modèle au choix.
- 64.-Chandail pour enfant, 7 à 12 ans, tricoté modèle au choix.

<p><b>PRIZES/PRIX</b>  <b>\$3.95, \$2.65, \$2.00</b></p>
--

- 65.-Men's socks, plain (work).
- 66.-Men's socks, fancy.
- 67.-Ladies mitten, knitted.
- 68.-Men's single knitted mittens.
- 69.-Men's double knitted mittens.
- 70.-Child's socks.
- 71.-Child's mittens.
- 72.-Child, any other knitted article.
- 73.-Cushion, knitted.
- 74.-Cushion, crocheted.
- 75.-Cushion, any other kind.
- 76.-Tea cozy, any size.
- 77.-Four (4) placemats, any type, NOT hand-woven, same size and pattern
- 78.-Ladies socks, knitted.
- 79.-Knitted - hat & scarf set.
- 79a.-Crocheted - hat & scarf set.

- 65.-Bas pour homme, uni (travail).
- 66.-Bas pour homme de fantaisie.
- 67.-Mitaines pour dame tricotées à la broche.
- 68.-Mitaines simple pour homme tricotées à la broche.
- 69.-Mitaines double pour homme tricotées à la broche.
- 70.-Bas d'enfant.
- 71.-Mitaines d'enfant.
- 72.-Tout autre vêtement pour enfant tricoté à l'aiguille.
- 73.-Coussin tricoté à la broche.
- 74.-Coussin croché.
- 75.-Coussin, tout autre sorte.
- 76.-Couvre théière n'importe quel grandeur.
- 77.-4 napperons n'importe quel type sauf tissé à la main, même patron et grandeur.
- 78.- Bas pour dames tricotées à la broche.
- 79.- Tricoté - Ensemble de chapeau et foulard.
- 79a.- Crocheté - Ensemble de chapeau et foulard.



**SPECIAL PRIZES CLASS 48 / PRIX SPÉCIAUX CLASS 48****Special by Ladies Committee / Spécial par le comité des Dames**

Prize for best quilted article

Prix pour le meilleur article Piqué / Matelassé

**SPECIAL BY JUDY BACHELDER IN MEMORY OF NORMA REISS  
SPÉCIAL PAR JUDY BACHELDER EN MÉMOIRE DE NORMA REISS.**

Prize for best in weaving

Prix pour le meilleur en tissage

**Special by / Spécial par G.S. Fabrics**

Best knitted article

Le meilleur article en tricot

**Special by / Spécial par G.S. Fabrics**

Most outstanding rug

Le tapis le plus remarquable

**Special by / Spécial par G.S. Fabrics**

For most outstanding article chosen by Judges

Pour l'article le plus remarquable choisi par les Juges

**Special in memory of Phyllis Wintle by Barbara Wintle  
Spécial en mémoire de Phyllis Wintle par Barbara Wintle**

Any knitted article

Un article tricoté

**Special in memory of John Hill by Mary Hill  
Spécial en mémoire de John Hill par Mary Hill****Special in memory of Lillian Matthews by Sharrell Matthews  
Spécial en mémoire de Lillian Matthews par Sharrell Matthews****Special by - Spécial par UNIPRIX Ayer's Cliff**

## GROUPS OF STANSTEAD COUNTY

## LES GROUPES DU COMTÉ DE STANSTEAD

## Class 100, Section 1

**Special by Stanstead County Agricultural Society:** For the best exhibit of the following articles made within the year by members of a group of Stanstead County.

**Prix spéciaux offerts par la Société d'Agriculture du Comté de Stanstead pour le plus bel exhibit d'articles suivants, faits dans les derniers douze mois par des membres d'un groupe du Comté de Stanstead.**

**List of articles for Group Exhibit  
Ayer's Cliff Fair**

Articles finished during the current year and never having been exhibited at this fair.

Articles must be made only by members of exhibiting group.

Should not be worn or used after being finished during the current year. The articles will be disqualified, if these rules are not observed. Groups may still exhibit if lacking one article.

If for a major reason, an article is disqualified, the group will not be disqualified also.

Please read carefully the following list in order to avoid disappointments.

**Liste des articles pour exhibits de groupe à  
l'Exposition d'Ayer's Cliff**

Les articles doivent avoir été finis durant l'année courante et n'avoir jamais été exposés à cette exposition.

Les articles doivent être faits seulement par les membres du groupe exposant.

Ne doit pas être porté ou utilisé après avoir terminé l'année courante. Les articles seront disqualifiés, si ces règlements ne sont pas observés.

Le groupe peut exposer, même s'il manque un article.

Si pour une raison majeure, un item est disqualifié le groupe ne le sera pas.

Lire attentivement les articles qui suivent afin d'éviter les désappointements.

**NOTE WELL**

1 - Articles will be accepted Wednesday evening.

2 - Groups in the County of less than 10 members may join two (2) together to form this exhibit.

3 - Only 8 items are on the agenda but the list must be completed to participate.

**Someone should be in attendance at all times, during the Fair hours, after the judging is done, and until 5 p.m. Sunday.**

**Read your list and description of articles often, avoid disappointments.**

**NOTEZ BIEN**

1 - Les articles seront acceptés le mercredi soir.

2 - Les groupes, dans le comté, de moins de 10 membres auront le droit de s'unir par deux pour former cette liste.

3 - Seulement 8 articles sont au programme mais la liste doit être complétée pour participer.

**Il doit y avoir quelqu'un présent tout le temps durant les heures d'ouverture, après que les articles auront été jugés et cela jusqu'à 17h00 le dimanche.**

**Lisez souvent cette liste et description des articles afin d'éviter les désappointements.**

Quebec Women's Institute  
And/or  
Cercle des Fermières  
Class 100, Sect. 1

## 1. - Placemat.

Technique : Swiss Embroidery (Chicken Scratch). Material : Gingham with suitable thread. Shape : Square or rectangular. Size : Width : 26 cm minimum, 38 cm maximum. Length : 26 cm minimum, 50 cm maximum. Embroidery stitches : minimum 3. Must be lined. Sample of material and floss with embroidery Stitches

## 2. - Bouquet of crocheted flowers.

Minimum 3. Any size. Embellishments accepted for a corsage or vase. Sample of technique and thread.

3. - Knit or crocheted shawl with or without pockets for an adult, any size or shape. Any type of yarn. Sample of technique and yarn used.

## 4. - Knitted felted slippers for men.

Any pattern, color or yarn. Sample of yarn and technique.

## 5. - Hand quilted and hand applied tote bag.

Geometric design. Any material. Square or rectangular. Size : Width : 14" minimum. Length : 20" maximum. Sample of materials used.

## 6. - Bonus Item.

Handmade household item. Choice of materials and assembly left to the discretion of the group. Sample of materials used.

## 1. - Napperon.

Technique : Broderie suisse. Tissu : à carreaux. Fil : Approprié au tissu. Forme : Carrée ou rectangulaire. Dimensions : Largeur : 26 cm minimum, 38 cm maximum. Longueur : 26 cm minimum, 50 cm maximum. Points de broderie : minimum 3. Finition : doublée. Échantillon exigé du tissu avec les points de broderie et les fils utilisés.

## 2. - Bouquet de fleurs au crochet.

Minimum 3. Taille au choix. Décorations permises. En corsage ou sur tige. Échantillon de la technique et des fibres utilisées.

3. - Châle tricoté au crochet ou à l'aiguille, avec ou sans poches, pour adultes. Taille, forme et fibre au choix. Échantillon de la technique et de la fibre utilisée.

## 4. - Pantoufles tricotées et feutrées pour hommes.

Patron, couleur et fibre au choix. Échantillon de la fibre et de la technique.

## 5. - Sac tout usage.

Technique : Courtepointe. Motifs : formes géométriques et appliquées à la main Forme : Rectangulaire ou carrée. Tissu au choix. Dimensions : Largeur : 14" minimum. Longueur : 20" maximum. Piquetage à la main avec finition au choix. Échantillon exigé des tissus utilisés.

## 6. - Article boni.

Item pour la maison fait à la main. Choix du matériel. Confection laissée à la discrétion du groupe. Échantillon des matériaux utilisés.